

Jam nyen reg ja chhog gi yi throg ma

**Captivating the mind with supremely soft and smooth tangibility.**

- *Caressing mind with supreme soft touch,*

Reg jäi dor je ma yi chhö pa yi

**By this offering of Sparshavajras,**

- *By the force of touch appearances*

Gang shar reg jäi nang wa tham chä ni

**Through the force of all appearances of whatever tangible objects that arise,**

- *Now arising as Sparshavajras,*

Reg jäi dor je mar ni shar wäi thü

**Arising as Sparshavajras,**

- *And by offering all these to you,*

Mi gyur de wa chhen po rab tsäl te

**Please bestow immutable great bliss, and**

- *Please grant changeless spontaneous bliss*

De tong chhog gi ting dzin dzog par shog

**May I complete the supreme meditative stabilization of bliss and emptiness.**

- *And supreme shushuma samadhi.*

OM SPARŚHA VAJRE HŪṂ HŪṂ PHAṬ

### *Offering Parasol*

Dri me ser gyi tsib tong ö bar wa

**A thousand shining spokes of stainless gold,**

- *I offer this precious parasol;*

Rin chhen in dra ni läi tog gi dze

**Beautified at the top with a precious sapphire:**

- *A sapphire gem beautifies the top;*

Na tshog thra kö mu tig chhün chhang gi

**I make offering with this parasol, which is decorated around the edge**

- *Clusters of pearls, many ornaments*



Khor yug gyän päi dug kyi chhö par ja

**With hanging pearls and many ornaments.**

- *Adorn around thousand golden spokes.*

OM VAJRA CCHHATRAMGA PRATĪCCHHA HŪM SVĀHĀ

*Offering Victory Banners and Flags*

Drang zhing dem päi rin chhen yu wa ni

**With jeweled handles that are straight and pliant,**

- *The two types of victory banners,*

Da chhe dor je rin chhen tse mo chän

**Possessing a tip of a crescent moon, vajra, and jewel,**

- *One with animals and one that's plain.*

Dar tse sum pa lung gi kyö pa na

**Three streamers, when stirred by the wind,**

- *One triumphs over adverse forces*

Sil sil thröl wäi dril chung dra drog ching

**Resound with the tinkling of little bells.**

- *And the other one is for beauty.*

Sum khug khyog gi gying dang rab tu dän

**With three graceful curves,**

- *With straight and pliant jewelled handles;*

Dze päi sog chhag tshän ma yö me kyi

**[The victory banners] are emblazoned with beautiful creatures, [while the flags] are not.**

- *Moon, vajra, gem-tip; three graceful curves;*

Mi thün chhog lä gyäl wäi gyäl tshän dang

**I make offering with victory banners that are victorious**

- *Small bells that tinkle when stirred by wind;*

Rab dze ba dän nam kyi chhö par ja

**Over adverse forces, and exquisite flags.**

- *Victory banners I offer you.*



OM VAJRA KETU PRATANGE PRATĪCCHHA HŪM SVĀHĀ

